

Canon

PRIMA ZOOM 76



S Slovensky

Pokyny pre použitie

1. Tento fotografický prístroj nie je odolný voči vode, preto by sa nemal používať za dažďa alebo za sneženia. Ak sa nešťastnou náhodou do prístroja dostane voda, obráťte sa na autorizované servisné zastúpenie Canon. Fotografický prístroj taktiež nevystavujte slanému prostrediu, ani prostrediu s nadmernou vlhkosťou. Ak prístroj používate na pláži, vždy ho potom otrite suchou látkou.
2. Fotoaparát ukladajte na studenom, suchom a bezprašnom mieste. Dbajte na to, aby bol mimo dosahu priamych slnečných lúčov a „horúcich miest“, ako sú úložné priestory za sklom v aute. Taktiež sa vyvarujte miest, kde sa používajú naftalínové guľôčky, a pri extrémnej vlhkosti použite pohlcovač vlhkosti.
3. Prístroj nerozoberajte, vnútri prístroja sa nachádzajú obvody pod vysokým napätím.
4. Batérie môžu explodovať alebo spôsobiť iné problémy v prípade, že sú rozoberané, dobíjané, skratované, vystavené vysokým teplotám alebo vhozené do ohňa.
5. Na odstránenie prachu a piesku zo šošoviek optickej sústavy alebo z vnútorných častí prístroja používajte optické štetce s balónikom. Pri čistení objektívu alebo iných častí prístroja nepoužívajte žiadne tekutiny. Ak je nevyhnutné dôkladné vyčistenie prístroja, obráťte sa na autorizované servisné zastúpenie Canon.
6. Ak je fotografický film napr. pri prehliadke batožín na letisku vystavený röntgenovým lúčom, môže sa exponovať, a tým zničiť, i keď je vložený do prístroja. Požiadajte o iný spôsob kontroly batožiny.
7. Film, ktorý je vložený vo fotografickom prístroji dlhý čas, môže mať zhoršenú reprodukciu farieb. Exponovaný film so snímkami vždy nechajte čo najskôr vyvolať.

Toto zariadenie vyhovuje časti 15 predpisov FCC. Prevádzka prístroja musí spĺňať nasledujúce dve podmienky: (1) Toto zariadenie nesmie spôsobiť škodlivé rušenie, a (2) toto zariadenie musí zniesť akékoľvek vonkajšie rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiadúcu prevádzku.

Na prístroji nerobte žiadne zmeny ani úpravy, ak nie je v návode uvedené inak. Ak takéto zmeny alebo úpravy urobíte, môžete byť vyzvaní, aby ste ukončili prevádzku zariadenia.

Toto zariadenie bolo skúšané a bolo zistené, že spĺňa limity pre digitálny prístroj triedy B podľa časti 15 predpisov FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytli primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu pri inštalácii v obytných priestoroch. Toto zariadenie generuje, používa a môže vysielat' vysokofrekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a používané v súlade s návodom, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie.

To však nezaručuje, že v konkrétnej situácii nemôže k rušeniu dôjsť. Ak toto zariadenie spôsobí škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, čo sa dá zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, užívateľ sa môže pokúsiť odstrániť rušenie jedným alebo viacerými nasledujúcimi opatreniami:

- Zmeniť orientáciu alebo polohu antény prijímača.
- Zväčšiť vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného technika v oblasti TV/rádio.

Tento digitálny prístroj neprekračuje limity triedy B pre emisie rádiového šumu z digitálneho prístroja, ako je stanovené v norme pre zariadenia spôsobujúce rušenie, nazvanej „Digital Apparatus“, ICES-003 of the Industry Canada.



Značka **CE** je značka súladu so smernicami Európskej únie.

Ďakujeme, že ste si kúpili výrobok Canon.

Návod na používanie dôkladne prečítajte ešte pred fotografovaním, aby ste mohli dokonalo porozumieť všetkým funkciám prístroja.

Obsah

Tento návod je rozdelený na štyri časti: Úvod, Základné funkcie, Rozšírené funkcie a Ďalšie informácie. Pri prvom použití fotoaparátu si určite prečítajte návod už od Úvodu.

Používané symboly

V návode na použitie sa nachádzajú nižšie uvedené symboly:



Upozornenia, ktoré by ste mali pri používaní fotoaparátu dodržiavať.



Doplňkové informácie pre používanie fotoaparátu.

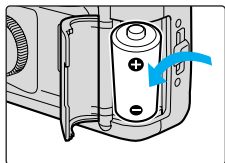
(→ ■) je skratka pre „Pozri stranu ■“.

1	Úvod	
	Pokyny pre použitie	2
	Obsah	4
	Stručný prehľad	6
	Popis jednotlivých častí	8
	Pripevnenie a použitie remienka	11
	Držanie fotoaparátu	12
2	Základné funkcie	
	1 Vloženie batérie	13
	2 Vloženie filmu	14
	3 Zapnutie napájania	16
	4 Kontrola kapacity batérií	17
	5 Použitie zoomu	18
	6 Fotografovanie (v plne automatickom režime)	19
	Funkcia AiAF (inteligentné AF)	20
	Fotografovanie detailu	21
	Zelený indikátor	22
	7 Vybratie filmu	23

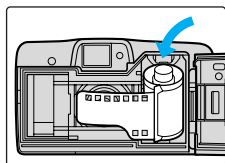
3	Rozšírené funkcie	
	Zmena režimu fotografovania.....	24
	AUTO Automatický blesk (bez redukcie efektu červených očí)	25
	☉ AUTO Automatický blesk (s redukciou efektu červených očí)	26
	Funkcia redukcie efektu červených očí	27
	⚡ Režim Zapnutý blesk.....	28
	Ⓣ Režim Vypnutý blesk.....	29
	⌚ Režim Samospúšť.....	30
	Funkcia pomalej synchronizácie	31
	Použitie aretácie zaostrenia	32
	Zaznamenanie dátumu a času DATE	33
	Nastavenie dátumu a času DATE	34
4	Ďalšie informácie	
	Odstraňovanie závad	36
	Otázky a odpovede.....	37
	Technické údaje	38

Tieto pokyny platia pre model s dátumovou funkciou i pre model bez tejto funkcie. Informácie, ktoré platia iba pre model s dátumovou funkciou, sú označené symbolom **DATE** .

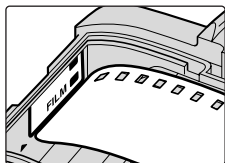
Stručný prehľad




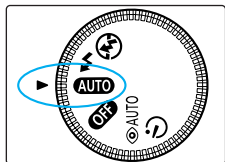
1 Vložte batériu. (→ 13)



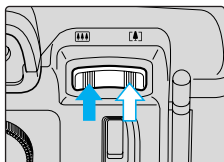
2 Vložte film. (→ 14)





3 Film vyťahnite z kazety až po značku  . Potom zatvorte zadnú stenu. (→ 14)

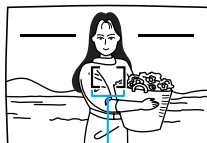


4 Volič režimov otočte na **AUTO** . (→ 16)
→ Otvorí sa kryt objektívu a objektív sa nastaví na fotografovanie.



- 5** Pomocou tlačidiel  Širokouhlý záber/  Telefoto zmeňte podľa potreby veľkosť objektu.

(→ 18)

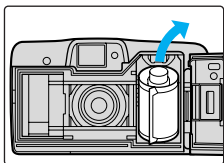
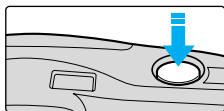


Rámik AF

- 6** Namierte rámik automatického zaostrovania na objekt a urobte snímku.

(→ 19)

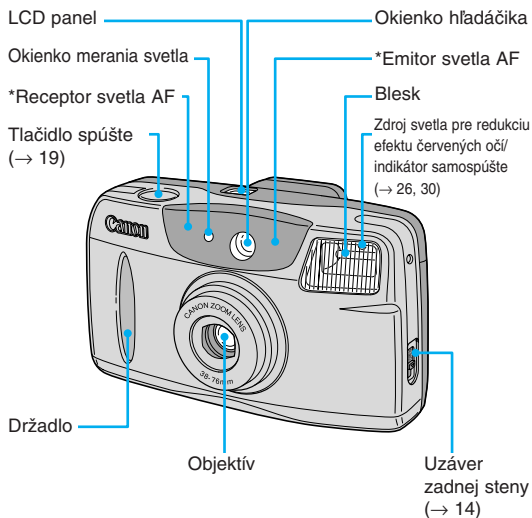
- Pri slabom osvetlení sa automaticky spustí blesk.



- 7** Keď film došiel na koniec a pretočil sa, vyberte ho. (→ 23)

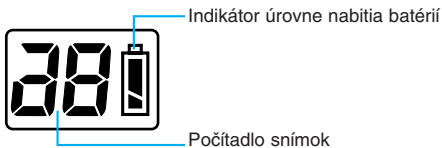
- Skontrolujte, či sa počítadlo na LCD paneli vrátilo na „0“ a potom otvorte zadnú stenu.
- Vyberte film a zadnú stenu zatvorte.

Popis jednotlivých častí



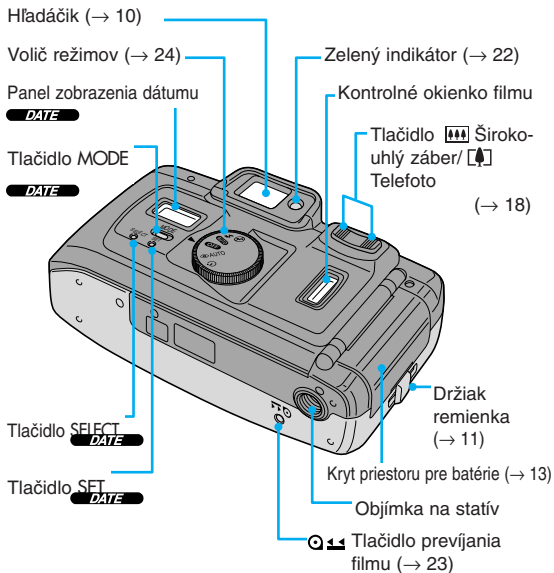
* AF je skratka pre automatické zaostrenie (Auto Focus).

LCD Panel



(obvykle zobrazuje len potrebné informácie)

Ďalšie podrobnosti nájdete na príslušnej strane.

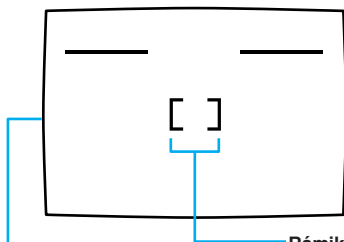


Panel zobrazenia dátumu **DATE**



(obvykle zobrazuje len potrebné informácie)

Rámiky hledáčka



Rámik snímky

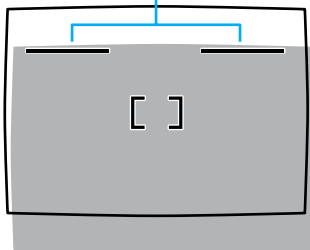
Pri bežnom fotografovaní zostavte kompozíciu snímky do tohto rámika.

Rámik AF

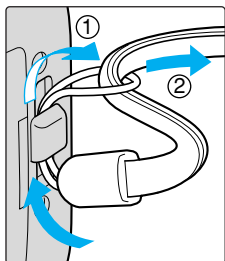
Tento rámik umiestnite na objekt. (→ 19, 21, 32)

Rámik detailného záberu

Keď fotografujete zo vzdialenosti 0,6 až 1 m, zostavte kompozíciu snímky do tohto rámika. Oblasť nad týmto rámikom sa na fotografii neobjaví. (→ 21)



Pripevnenie a použitie remienka

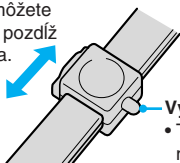
S

Pripevnenie remienka


- Aby vám fotoaparát nepadol, pripevnite dodaný remienok.
- Remienok pripevnite podľa zobrazených krokov 1 a 2.

Výstupok na sponu remienka

Sponu môžete posúvať pozdĺž remienka.



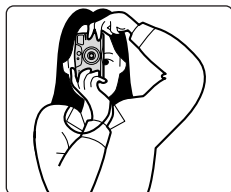
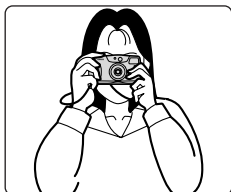
Výstupok na stláčanie tlačidiel

- Tento výstupok sa používa napr. na stlačenie tlačidiel SELECT (→ 34), SET (→ 34) a tlačidla  (→ 23).

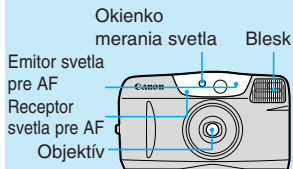
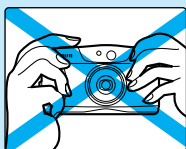
1

Držanie fotoaparátu

Aby ste získali ostré a kvalitné snímky, držte fotoaparát pevne, aby sa pri fotografovaní nehýbal.



- Fotoaparát držte oboma rukami a lakty mierne oprite o telo.
- Fotoaparát držte pred tvárou, pozerajte sa cez hľadáčik a potom pomaly a jemne stlačte spúšť.

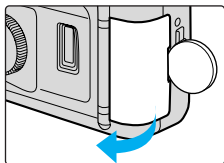


- Dbajte na to, aby ste pri držaní fotoaparátu prstami, vlasmi ani remienkom nezakrývali objektív, emitor a receptor svetla pre AF, čidlo merania svetla alebo blesk.
- Prach alebo nečistoty na emitore či receptore svetla pre AF spôsobujú problémy so zaostrením. Pred fotografovaním znečistené plochy očistite.
- Fotoaparát držte v kľude, kým nepočujete zvuk prevíjania filmu, ktorý značí, že fotoaparát dokončil zhotovenie snímky.

1 Vloženie batérie

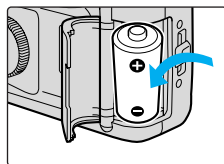
Batéria: Jedna lítiová batéria (CR123A)

S



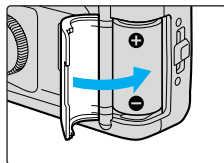
1 Otvorte kryt priestoru pre batérie.

- Na otvorenie použite mincu, ktorú vložíte do drážky.




2 Vložte batériu.

- Pritom dodržte správnu orientáciu kladného (+) a záporného (-) pólu a najprv vkladajte dolný koniec batérie (-).



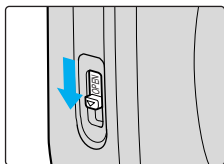
3 Kryt batérie zatvorte.

- ➔ Na LCD paneli sa zobrazí  .
- ➔ Dátumový displej sa nastaví na „94 1 1“. Nastavte správny dátum a čas. (→ 34) **DATE**

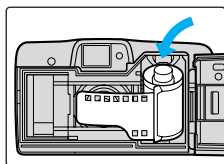
1

2

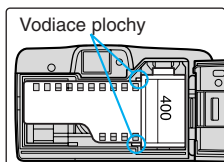
2 Vloženie filmu



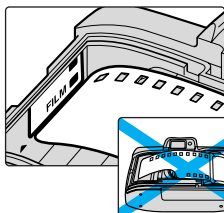
- 1** Otvorte zadnú stenu.
- Stlačte uzáver smerom dole.




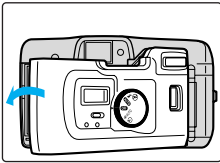
- 2** Vložte film.



- 3** Film vložte správne medzi vodiace plochy.



- 4** Film vytiahnite z kazety až po značku  (indikátor polohy začiatku filmu).
- Uistite sa, že film leží rovno vystretý.



5 Zatvorte zadnú stenu.

- Film sa automaticky presunie na prvé okienko filmu.



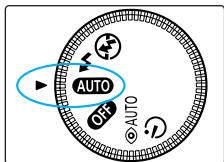
6 V okienku počítadla sa objaví údaj „1“.

- Ak na počítadle snímok bliká „0“, film nie je vložený správne. Vložte film znova.



- Používajte len filmy označené kódom DX. Fotoaparát automaticky identifikuje a nastaví citlivosť filmu.
- Odporúčame, aby ste používali film ISO 400.

3 Zapnutie napájania



Otočte volič režimov na ktorýkoľvek režim (okrem **OFF**).

- ➔ Objektív sa nastaví do polohy pre fotografovanie.
- ➔ Objektív sa najskôr nastaví do polohy pre širokouhľý záber.
- Ak volič režimov nastavíte na **OFF**, objektív sa zasunie, kryt objektívu sa zatvorí a fotoaparát sa vypne.



- Nedotýkajte sa objektívu.
- Ak sa objektív nenastaví do polohy pre fotografovanie, skontrolujte, či je správne vložená batéria.

4 Kontrola kapacity batérie

S

Skontrolujte, či sa po zapnutí fotoaparátu na LCD paneli zobrazila ikona .



(svieti) Batéria je plne nabitá.



(svieti) Pripravte novú batériu



(bliká) Vymeňte batériu (→ 13)



Nová batéria má v priemere dostatočnú kapacitu na pribl. 17 filmov po 24 snímkach (Údaje vychádzajú zo štandardnej testovacej metódy Canon pri normálnej teplote a 50% použití blesku). Pri nízkych teplotách (-10°C) je životnosť batérie približne polovičná.



- Pri cestách, alebo pri plánovanom veľkom počte snímkov si urobte zásobu náhradných batérií. Tam, kde budete, nemusia byť správne batérie k dispozícii.
- Ak robíte za sebou snímky s použitím blesku, energia batérie môže dočasne klesnúť a LCD panel nemôže správne zobrazovať informácie. Ak k tomu dôjde, vypnite fotoaparát a niekoľko minút počkajte, kým ho zase zapnete.

2

5 Použitie zoomu

Pomocou tlačidiel  Širokohlý záber/  Telefoto môžete zmeniť veľkosť objektu.



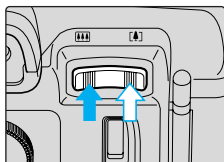
Širokohlý záber (38 mm)

Toto nastavenie použite na širokohlé zábery, napr. pri fotografovaní krajiny a skupinových fotografií.



Telefoto (76 mm)

Toto nastavenie použite, ak chcete objekt priblížiť, napr. pri fotografovaní portrétov.



Stlačte tlačidlo Širokohlý záber/ Telefoto.

- Stlačením  objekt priblížite, a stlačením  objekt vzdialite a získate širokohlý záber.



Počas zmeny zoomu sa nedotýkajte objektívu.



- Po zapnutí fotoaparátu sa objektív najprv nastaví na širokohlý záber (38 mm).
- Ak objektív zostane vysunutý približne 4 minúty bez používania, automaticky sa zasunie do fotoaparátu a nastaví sa do polohy pre širokohlý záber.

6 Fotografovanie v automatickom režime

S

Spúšť fotoaparátu pracuje v dvoch krokoch. Prvý krok nastaví zaostrenie a expozíciu a druhý krok urobí snímku.

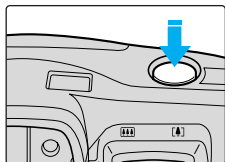
V tomto režime funkcia AiAF (inteligentné AF) (→ 20) zaostrí fotoaparát na objekt, i keď nie je presne uprostred hľadáča. Pri nedostatočnom osvetlení sa automaticky spustí blesk.



AF frame

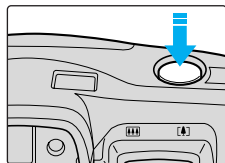
1 Zaostrite na objekt.

- Umiestnite na objekt rámik AF a stlačte spúšť do polovice.
- ➔ Keď je objekt zaostrý, svieti zelený indikátor.
- Tlačidlo spúšte držte stlačené do polovice.



2 Vytvorte kompozíciu záberu a urobte snímku.

- Stlačte spúšť úplne.
- Spúšť stláčajte pomaly a jemne.
- ➔ Snímka je hotová.



2

Funkcia AiAF (inteligentné AF)

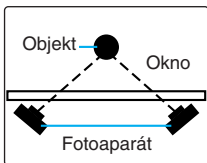
Ai = Artificial Intelligence (umelá inteligencia),

AF = Auto-focus (automatické zaostrenie)

Funkcia AiAF (inteligentné AF) má širokú meraciu oblasť a je to najnovší mechanizmus na presné nastavenie zaostrenia. Tento mechanizmus bol vyvinutý na základe analýz niekoľkých tisíc fotografií a unikátneho know-how Canon.



- Fotoaparát zaostří na objekt, i keď nie je uprostred hľadáča, alebo ak je pred ním prekážka. Fotoaparát presne zaostří na dva objekty, ktoré sú vedľa seba, a nie na pozadie medzi nimi.

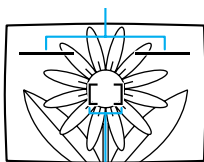


- Ak robíte snímku cez okno, umiestnite fotoaparát do vhodného uhla, pričom vzdialenosť medzi fotoaparátom a oknom by mala byť asi 20 cm. Ak ste od okna príliš ďaleko, fotoaparát môže zaostriť na sklo okna, a nie na objekt.

Fotografovanie detailu

Pri fotografovaní detailov (vo vzdialenostiach od 60 cm do 1 m) sa oblasť, ktorú vidíte cez hľadáčik, nezohoduje presne s oblasťou, ktorá bude skutočne v zábere. Oblasť nad značkami rámika detailného záberu sa na fotografii neobjaví. Pri takýchto snímkach použite najprv rámik AF a potom rámik detailného záberu tak, ako je popísané nižšie.

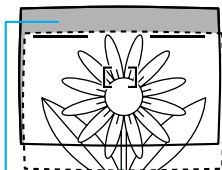
Rámik detailného záberu



Rámik AF

1 Zaostríte na objekt.

- Umiestnite na objekt rámik AF a stlačte spúšť do polovice.
- \ Keď je objekt zaostrý, svieti zelený indikátor.
- Tlačidlo spúšte držte stlačené do polovice.



Oblasť, ktorá je skutočne v zábere (ohraničená čiarkovanou čiarou)

2 Vytvorte kompozíciu záberu a urobte snímku.

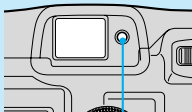
- Vytvorte kompozíciu záberu tak, aby bol objekt pod rámikom detailného záberu, a urobte snímku.
- Nemeňte vzdialenosť fotoaparátu a objektu.

Oblasť viditeľná v hľadáčiku, ktorá nie je v zábere



Zelený indikátor

- Ak je spúšť stlačená do polovice, indikátor svieti alebo bliká, a tým indikuje, či je možné fotografovať.



Zelený indikátor

Svieti: Prístroj je pripravený na fotografovanie (objekt je zaostrený).

Pomaly bliká (4krát/s)

Upozornenie na príliš malú vzdialenosť

Rýchle bliká (16krát/s):

Upozornenie na chvenie kamery (v režime .

- Ak sa objaví upozornenie na príliš malú vzdialenosť, odíďte trochu ďalej od objektu, kým indikátor neprestane blikat' a znova stlačte spúšť.
- Ak sa objaví upozornenie na chvenie fotoaparátu, použite statív alebo iné upevnenie fotoaparátu.

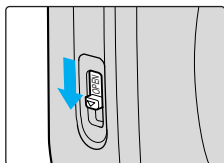
7 Vybratie filmu

S

Po poslednej snímke sa film automaticky prevínie späť. Počas prevíjania sa bude údaj počítadla znižovať a keď je prevíjanie dokončené, na počítadle sa zobrazí „0“.

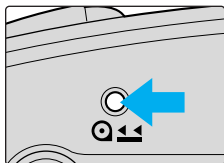



- 1 Presvedčte sa, že počítadlo snímok zobrazuje „0“.




- 2 Otvorte zadnú stenu.
 - Stlačte uzáver smerom dole a vyberte film.

Vybratie čiastočne naexponovaného filmu



- Stlačte tlačidlo  na spodnej strane fotoaparátu.
- Tlačidlo držte stlačené, kým sa film nezačne prevíjať.

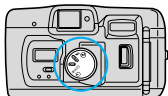


- Pred otvorením zadnej steny sa vždy presvedčte, že sa počítadlo snímok na LCD paneli vrátilo na „0“. Ak nie je „0“ zobrazená, na stlačenie tlačidla  použijete výstupok na sponě remienka (→ 11).
- Ak urobíte viac snímok, než je počet uvedený na filme, pri vyvolaní a spracovaní môžete o poslednú snímku prísť, alebo na nej nie je zaznamenaný dátum a čas.

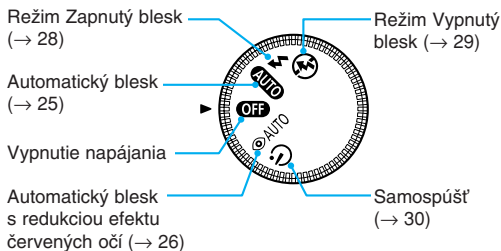
2

Zmena režimu fotografovania

Blesk môže byť spustený pri každej snímke alebo úplne vypnutý. Zvoľte taký režim, ktorý vyhovuje fotografovanému objektu či prostrediu, v ktorom snímku robíte.



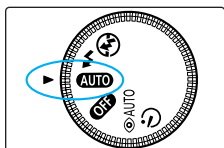
Otočením voliča vyberte režim.



AUTO Automatický blesk (bez redukcie efektu červených očí)

Tento režim použite na snímky, na ktorých nie sú ľudia, alebo ak chcete fotografovať ľudí bez redukcie efektu červených očí.

Pri slabom osvetlení sa blesk spustí automaticky bez funkcie redukcie efektu červených očí.



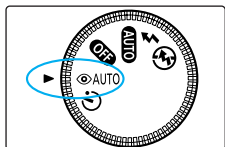
Volič režimov otočte na **AUTO** .

Dosah blesku (s farebným negatívnym filmom)

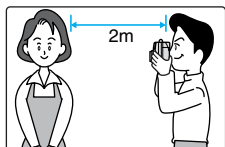
Citlivosť filmu	38 mm (širokougľý záber)	76 mm (telefoto)
ISO 100	0,6 až 4,6 m	0,6 až 2,5 m
ISO 400	0,6 až 9,2 m	0,6 až 5 m

AUTO Automatický blesk (s redukciou efektu červených očí)

Tento režim použite na redukciu efektu červených očí (→ 27), keď fotografujete ľudí pri slabom osvetlení pomocou blesku. Keď stlačíte spúšť, pred spustením blesku sa rozsvieti zdroj svetla pre redukciu efektu červených očí.

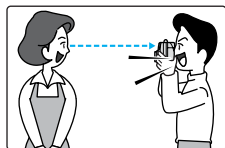


1 Volič režimov otočte na  AUTO .



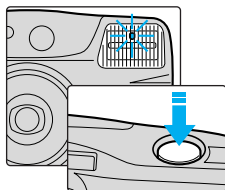
2 Stojte maximálne asi 2 m od objektu.

- Svetlo pre redukciu efektu červených očí je účinné len do tejto vzdialenosti.



3 Fotografovanej osobe povedzte, aby sa pozerala na fotoaparát.

- Funkcia redukcie efektu červených očí je účinná, len ak sa objekt pozerá priamo do fotoaparátu.




4 Urobte snímku.

- Pomaly stlačte spúšť úplne.
- ➔ Otvorenie uzávierky sa asi o sekundu oneskorí, kým svieti svetlo pre redukciu efektu červených očí.
- Tlačidlo spúšte držte stlačené, kým nepočujete, že sa film presunul na ďalšiu snímku.

Funkcia redukcie efektu červených očí

Ak robíte s bleskom snímky osôb pri slabom osvetlení miestach, môžu byť ich oči na snímkach červené. Tento jav sa nazýva „červené oči“ a vzniká v dôsledku odrazu svetla na sietnici oka.

V režime  AUTO sa pred spustením blesku asi na sekundu rozsvieti svetlo funkcie redukcie efektu červených očí. Tým sa dosiahne, že sa zornička oka zmenší, a tým sa minimalizuje riziko vzniku efektu červených očí. Účinnosť redukcie efektu červených očí je pre každú osobu iná.



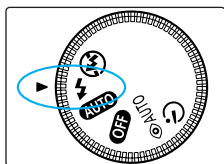
Keď svieti svetlo redukcie efektu červených očí, je otvorenie uzávierky asi o sekundu oneskorené, aby sa zvýšila účinnosť funkcie redukcie efektu červených očí. Pre okamžité otvorenie uzávierky zvolte pred fotografovaním na voliči režimov **AUTO**.



Účinnosť redukcie efektu červených očí sa dá zvýšiť čo najväčšou intenzitou osvetlenia miestnosti a tým, že sa objektív nastaví na širokouhlý záber.

Režim Zapnutý blesk

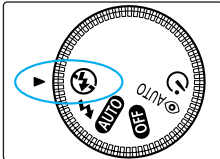
V tomto režime sa blesk spustí pri každej snímke bez ohľadu na svetelné podmienky. Používa sa na doplnenie denného osvetlenia alebo s cieľom zmäkčiť obrysy fotografovaného objektu.



Volič režimov otočte na  .


Režim Vypnutý blesk

V tomto režime sa blesk nespustí ani pri nedostatočnom osvetlení. Používa sa na miestach, kde je použitie blesku zakázané, alebo v prípade, keď chcete urobiť snímky iba pri existujúcom osvetlení.



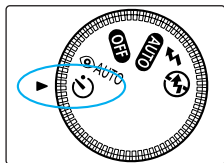
Volič režimov otočte na  .



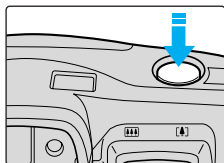
- Pretože sa používa nižšia rýchlosť uzávierky (max. 1,5 s), keď je blesk v slabom svetle nastavený na režim  , dbajte na to, aby ste fotoaparát držali stabilne.
- Ak zelený indikátor rýchlo bliká (upozornenie na chvenie fotoaparátu), položte prístroj na stabilný povrch alebo ho upevnite na statív.

Použitie samospúšte

Funkcia samospúšte vám umožňuje urobiť snímku, i keď ste v istej vzdialenosti od fotoaparátu. Pri jasnom osvetlení pracuje samospúšť v režime s automatickým bleskom s redukciou červených očí. Pri slabom osvetlení automaticky pracuje s funkciou pomalej synchronizácie (→ 31).



1 Volič režimov otočte na .



2 Urobte kompozíciu snímky a stlačte tlačidlo spúšte.

- ➔ Svetlo samospúšte bliká (raz za sekundu) a na LCD paneli sa zobrazuje desať sekúnd odpočítavanie.
- ➔ Uzávierka sa otvorí približne za desať sekúnd.
- Samospúšť zrušíte tak, že volič režimov nastavíte na iný režim.



Nestoje pred fotoaparátom, keď stláčate tlačidlo spúšte, pretože to zapríčini nesprávne zaostrenie.



- Približne dve sekundy pred otvorením uzávierky svetlo bliká rýchlejšie. Ak sa používa blesk a funkcia redukcie efektu červených očí, počas posledných dvoch sekúnd zostane svetlo rozsvietené nepretržite.
- Fotoaparát položte na stabilný povrch alebo použite statív.

Funkcia pomalej synchronizácie

Funkcia pomalej synchronizácie je účinná pri fotografovaní osôb večer alebo v noci, keď je pozadie tmavé. Nižšia rýchlosť uzávierky umožní, aby sa na snímke objavilo vzdialené pozadie, ktoré nie je osvetlené bleskom.

Samospúšť pracuje pri slabých svetelných podmienkach automaticky s funkciou pomalej synchronizácie.



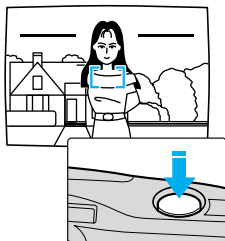
Pretože sa v tomto režime nastavuje nižšia rýchlosť uzávierky (max. 1/4 s), vždy používajte statív, aby ste zabránili chveniu fotoaparátu. Postarajte sa, aby sa fotografovaná osoba po spustení blesku chvíľku nehýbala.



Funkcia redukcie efektu červených očí (→ 27) pracuje v režime pomalej synchronizácie.

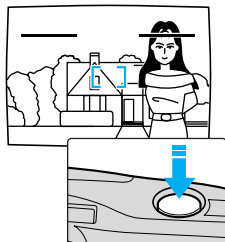
Použitie aretácie zaostrenia

Zaostrenie zaaretujte, ak chcete, aby fotografovaný objekt bol blízko okraja snímky.



1 Zaostríte na objekt.

- Umiestnite na objekt rámik AF a stlačte spúšť do polovice.
- ➔ Keď je objekt zaostrý, svieti zelený indikátor.
- Tlačidlo spúšte držte stlačené do polovice.



2 Vytvorte kompozíciu záberu a urobte snímku.

- Vytvorte kompozíciu záberu.
- Stlačte spúšť úplne.
- Spúšť stláčajte pomaly a jemne.
- ➔ Snímka je hotová.

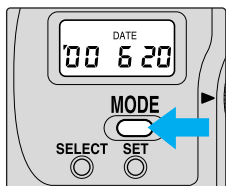


Dbajte na to, aby sa nemenila vzdialenosť fotoaparátu a objektu. Ak sa vzdialenosť zmení, znovu zaaretujte zaostrenie.

Zaznamenanie dátumu a času **DATE**

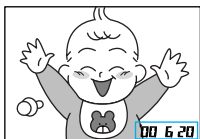
S

V pravom dolnom rohu snímky môžete zaznamenať dátum a čas, kedy ste snímku urobili.

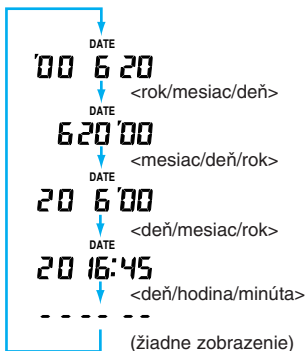


Vyberte kombináciu dátumu a času.

- Kombinácia dátumu a času sa zmení vždy, keď stlačíte tlačidlo MODE.
- Urobte snímku s vybranou požadovanou kombináciou dátumu a času.



Sem sa zaznamená dátum a čas.



00 v údajoch roku znamená posledné dve číslice roku 2000.

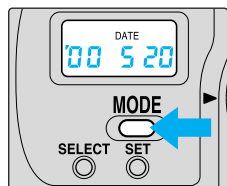
3

Nastavenie dátumu a času **DATE**

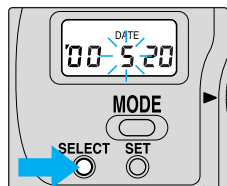
Po výmene batérií alebo pri ceste do iného časového pásma použite na nastavenie dátumu a času nižšie uvedený postup.

- Na stlačenie tlačidiel SELECT a SET použite výstupok na sponu remienka (→ 11).

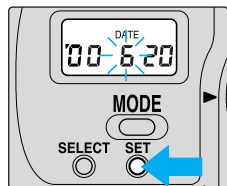
Nastavenie dátumu



- 1 Zobrazte len dátum.**
- Stlačením tlačidla MODE zobrazíte len dátum.
 - Nastavenie času nájdete na ďalšej strane.

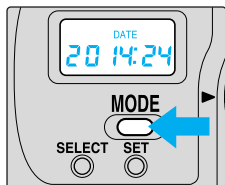


- 2 Vyberte nastavenie dátumu.**
- Stlačením tlačidla SELECT vyberiete nastavenie.
 - Vybrané nastavenie (blikajúce číslice) sa postupne menia z rokov na mesiace a dni.



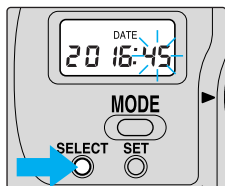
- 3 Nastavte dátum**
- Stlačením tlačidla SET nastavíte dátum.
 - Kroky 2 a 3 opakujte, kým nenastavíte všetky údaje dátumu.
 - Keď stlačíte tlačidlo SELECT a žiadna časť dátumu neblíkajú, je nastavenie dátumu dokončené.

Nastavenie času



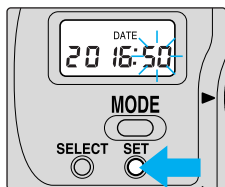
4 Zobrazte dátum a čas.

- Stlačením tlačidla MODE zobrazte dátum a čas.
- Nastavenie dátumu nájdete na predošlej strane.



5 Vyberte nastavenie času.

- Stlačením tlačidla SELECT vyberiete nastavenie.
- ➔ Vybrané nastavenie (blikajúce číslice) sa postupne menia z hodín na minúty.



6 Nastavte čas




- Stlačením tlačidla SET nastavte čas.
- Kroky 5 a 6 opakujte, až kým nenastavíte všetky údaje.
- Keď stlačíte tlačidlo SELECT a žiadna časť údajov času, je nastavenie času dokončené.



- Keď vymeníte batériu, dátumový displej sa nastaví na „94 1 1“. Ak k tomu dôjde, nastavte znovu dátum a čas.
- Každým stlačením tlačidla SET sa číslo zväčší o jednotku. Ak budete toto tlačidlo držať stlačené dlhšie, budú sa číslice meniť rýchlo.

Odstraňovanie závad

V prípade problému najskôr skontrolujte fotoaparát podľa nasledujúcej tabuľky, než ho odnesiete do opravy.

Problém	Príčina	Náprava	Strana
Na LCD paneli bliká ikona  .	<ul style="list-style-type: none"> • Batéria je vybitá. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vymeňte batériu. 	13
Na LCD paneli nie je zobrazená ikona  .	<ul style="list-style-type: none"> • Nie je vložená žiadna batéria. • Batéria je vložená s nesprávnou polaritou. • Batéria je úplne vybitá. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vložte batériu. • Batériu vložte správne. • Vymeňte batériu. 	13 13 13
Uzávierka sa neotvára.	<ul style="list-style-type: none"> • Volič režimov je nastavený na OFF. • Batéria je vybitá. • Film nie je vložený správne. • Do fotoaparátu je vložený previnutý (použitý) film. • Uzávierka sa otvorí až potom, čo asi jednu sekundu svietilo svetlo redukcie efektu červených očí. 	<ul style="list-style-type: none"> • Volič režimov nastavte na vhodný režim. • Vymeňte batériu. • Vložte nový film. • Vyberte film a vložte nový. • Tlačidlo držte stlačené, kým sa uzávierka neotvorí. • Zmeňte režim blesku na AUTO. 	24 13 14 23 27 25
Fotografie sú rozmazané.	<ul style="list-style-type: none"> • Pri otvorení uzávierky bol zablokovaný emitor a receptor svetla pre AF. • V režime  ste pri stlačení spúšte stáli bezprostredne pred fotoaparátom. • Pri stlačení spúšte sa fotoaparát pohol (chvenie fotoaparátu). • Emitor/receptor svetla pre AF alebo objektív sú znečistené. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zaistite, aby emitor a receptor svetla pre AF neboli zakryté vlasmi, prstami atď. • Uistite sa, že pri stlačení spúšte nestojíte bezprostredne pred fotoaparátom. • Spúšť stláčajte pomaly a jemne. • Otrite ich dočista. 	12 30 19 12

Problém	Príčina	Náprava	Strana
Na LCD paneli sa zobrazí „H“.	• Autodiagnostická funkcia odhalila chybu.	• Vyberte batériu z fotoaparátu. Keď sa „H“ z LCD displeja stratí, batériu opäť vložte.	13

Otázky a odpovede

?1 Dá sa v tomto fotoaparáte použiť diafilm?

O1 Áno. Ale používajte 35 mm film s kódom DX s citlivosťou ISO 25, 50, 100, 200, 400, 800 alebo 1600.

?2 Čo je to číslo ISO?

O2 Číslo ISO je číselné označenie citlivosti filmu na svetlo. Čím vyššia je číslo, tým je film citlivejší. Pre bežné fotografovanie sa odporúča film ISO 400.

?3 Dajú sa použiť filmy, ktoré nemajú kód DX?

O3 Áno, dajú. Ale po vložení filmu bez kódu DX sa automaticky nastaví citlivosť ISO 25. Po vložení filmu bez kódu DX alebo s citlivosťou ISO 25 zatvorte zadnú stenu a stlačte raz či dva razy tlačidlo spúšte.

DATE

?4 Dátum zobrazený na fotografii je ťažko čitateľný.

O4 Pozadie v oblasti dátumu je pravdepodobne veľmi svetlé. Pokúste sa zaistiť, aby bol dátum umiestnený na tmavom pozadí. Zabráňte tiež tomu, aby sa v mieste dátumu nachádzal žltý či biely objekt.

Technické údaje

Typ: Plne automatický fotoaparát 35 mm so zabudovaným zoomom.

Veľkosť obrazu: 24 × 36 mm

Objektív: Canon 38-76 mm f/4,2-7,8

Zaostrovanie: Aktívny systém AiAF

Rozsah vzdialeností fotografovaného objektu: 0,6 m až nekonečno

Uzávierka:

Elektromagneticky poháňaná uzávierka s kombinovanými programami

Hľadáčik: Hľadáčik s realistickým zobrazením a so zoomom

Zobrazenie v hľadáčiku:

Rámik snímky, rámik detailného záberu, rámik AF

Oblasť okuláru hľadáčika:

Zelený indikátor: Kombinovaná indikácia pripravenosti fotoaparátu, upozornenie na príliš malú vzdialenosť, indikátor nabitia blesku a upozornenie na chvenie fotoaparátu

Vkladanie filmu: Automatické

Posúvanie filmu: Automatické s možnosťou previnutia čiastočne exponovaného filmu

Počítadlo snímok: Údaj na počítadle sa zvyšuje pri posunutí filmu a znižuje pri prevíjaní

Samospúšť: Samospúšť s oneskorením 10 sekúnd, ktorého činnosť je zobrazená na LCD paneli.

Rozsah nastavenia expozície:

Režim Auto/Zapnutý blesk

Širokouhlý záber: 1/500 s pri f/16 až 1/38 s pri f/4,2

Telefoto: 1/500 s pri f/30 až 1/76 s pri f/7,8

Režim Vypnutý blesk:

Širokouhlý záber: 1/500 s pri f/16 až 1,5 s pri f/4,2

Telefoto: 1/500 s pri f/30 až 1,5 s pri f/7,8

Režim Samospúšť (AUTO):

Širokouhlý záber: 1/500 s pri f/16 až 1/38 s pri f/4,2

Telefoto: 1/500 s pri f/30 až 1/76 s pri f/7,8

Režim Samospúšť (pomalá synchronizácia):

Širokouhlý záber: 1/4 s pri f/4,2

Telefoto: 1/4 s pri f/7,8

Nastavenie citlivosti filmu: ISO 25 až 3200; nastavované po krokoch pomocou kódu DX.

Zabudovaný blesk: Zabudovaný blesk, automaticky spúšťaný pri nedostatočnom osvetlení.

[ISO 100] Širokouhlý záber: 0,6 až 4,6 m
Telefoto: 0,6 až 2,5 m

[ISO 400] Širokouhlý záber: 0,6 až 9,2 m
Telefoto: 0,6 až 5,0 m (s farebným negatívnym filmom)

Doba nabitia blesku: Približne 5 sekúnd (s novou batériou)

Výber režimu fotografovania: Pomocou voliča (→ 24)

Automatický blesk:

Automaticky spustí pri slabých svetelných podmienkach

Automatický blesk s redukciou efektu červených očí:

Automaticky spustí pri slabých svetelných podmienkach

Režim Zapnutý blesk: Spustí vždy

Režim Vypnutý blesk: Bez blesku

Napájanie: Jedna lítiová batéria CR123A 3 V

Kapacita batérií: Približne 17 filmov po 24 snímkach
(pri normálnej teplote a 50% použití blesku).

Rozmery (Š × V × H): 121 × 68 × 45 mm

Hmotnosť: Modely bez dátumovej funkcie: 225 g (bez batérie)
Modely s dátumovou funkciou: 230 g (bez batérie)

DATE

Automatický dátum: Automatický zabudovaný kalendár (naprogramovaný do roku 2029 s automatickou korekciou na priestupné roky)

Typy dátumu: 4 formáty dátumu (vrátane nezobrazovania dátumu)

Formát zobrazenia znakov: Matica 6 × 7 bodov

Farba dátumu: Oranžová

- Všetky údaje vychádzajú zo štandardnej testovacej metódy Canon.
- Zmena technických špecifikácií vyhradená.

Canon

Canon Inc.

30-2, Shimomaruko 3-Chome,
Ohta-Ku, Tokyo 146-8501, Japan

Canon Europa N.V.

P.O. Box 2262,
1180 EG Amstelveen,
the Netherlands
www.canon-europa.com

Sverige

Canon Svenska AB

127 88 Skärholmen,
Tel. 08-744 85 00
www.canon.se

Suomi

Canon Oy

Kornetintie 3, 00380 Helsinki,
puhelin 010 544 20
www.canon.fi

Finland

Canon Oy

Kornettvägen 3,
00380 Helsingfors
Tel. 010 544 20
www.canon.fi

Norge

Canon Norge as

Hallagerbakken 110,
Postboks 33, Holmlia,
1201 Oslo
Tlf.: 22 62 92 00
Fax: 22 62 92 60
www.canon.no

Danmark

Princo A/S

Erhvervsvej 30
2610 Rødovre
Tlf.: 00 45 44 85 34 34
Fax: 00 45 44 85 34 33
canon@princo.dk

Nederland

Canon Nederland NV

Neptunusstraat 1,
2132 JA Hoofddorp,
Tel. 023-567 01 23, Fax 023-567 01 24
www.canon.nl

België

Canon Belgium NV/SA

Bessenveldstraat 7,
1831 Diegem (Machelen),
Tel. 02/722 04 11, Fax 02/721 32 74
www.canon.be

Groothertogdom Luxemburg

Canon Luxembourg SA

Rue des Joncs 21
L-1818 Howald-Luxembourg
Tel. 352/48 47 96-1, Fax 352/48 98 79
www.canon.lu

Greece

INTERSYS SA

7, Dion. Areopagitou Street
Athens 117 42
Tel. (01) 924 27 10-20
Fax: (01) 924 27 14
www.intersys.gr

Czech Republic

Canon CZ s.r.o.

Tržiště 13
110 00 Praha 1
www.canon.cz

ZB1-386300B 0400

© Canon Europa N.V., 2000

VYTLAČENÉ V ČESKEJ REPUBLIKE

